

**Gebrauchsanleitung | Instructions for Use | Mode d'emploi | Manuale di utilizzazione |  
Gebruiksaanwijzing | Hasznalati utasítás | Navod k použití | Navod na použitie | Istrucțiuni de utilizare**

**DE | Sicherheitshinweise:** Dies ist kein Spielzeug. Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. Vor dem ersten Gebrauch mit warmem Wasser und mildem Spülmittel waschen. Lesen Sie die Anweisungen sorgfältig durch.

**Messer schärfen:** Stellen Sie das Brett quer aufrecht auf, **die graue Seite des Brettes muss Ihnen zugewandt sein**, um Beschädigungen am Produkt zu vermeiden und die Funktion zu gewährleisten. Prüfen Sie das Brett auf festen Sitz. Ende der Klinge in den Messerschärfer legen und Klinge in einer Bewegung nach hinten bis zur Spitze durchziehen. **Klinge nur in eine Richtung ziehen, nicht hin und her schieben - Beschädigungsgefahr.** Kontakt zwischen Klinge und Schärfer muss bestehen. Keine Finger oder andere Körperteile hinter den Messerschärfer stecken. Messer und Schärfer nach Gebrauch abwischen. **Hinweis:** Nur für Stahlmesser und nicht für Keramikmesser geeignet.

**Auftauen (schwarze, gerillte Seite):** Lebensmittel während des Auftauens nicht unbeaufsichtigt lassen. Nach dem Auftauen sofort kochen oder im Kühlschrank lagern. Aufgetaute Lebensmittel nicht bei Raumtemperatur stehen lassen. Um Kreuzkontaminationen zu vermeiden, Auftauplatte nach Gebrauch waschen, bevor das Schneidebrett verwendet wird & Lebensmitteln beim Auftauen nicht mischen. Brett nach jedem Gebrauch waschen. **Nicht auf der gerillten, schwarzen Auftauseite schneiden! Graue Seite nicht zum Auftauen geeignet!**

**Reinigung:** Wir empfehlen eine Reinigung per Hand mit warmem Wasser und mildem Spülmittel. Keine scheuernden oder ätzenden Reinigungsmittel verwenden. Alternativ können Sie das Produkt auch in der Spülmaschine reinigen.

## EN | Safety Instructions:

This is not a toy. Keep out of the reach of children. Wash with warm water and a mild detergent before first use. Read the instructions carefully.

**Sharpening knives:** Place the board upright, **with the grey side of the board facing you**, in order to avoid damage to the product and to ensure functionality. Check the board has a firm footing. Place the end of the blade in the knife sharpener and pull the blade through to the tip in a single backward motion. **Only pull the blade in one direction, do not push it back and forth - risk of damage.** There must be contact between the blade and the sharpener. No fingers or other body parts should be positioned behind the knife sharpener. Wipe the knife and sharpener after use. **Note:** This is only suitable for steel knives, and not for ceramic knives.

**Defrosting (grooved black side):** Do not leave food unattended while defrosting. Once thawed, cook immediately or refrigerate. Do not leave thawed food at room temperature. To avoid cross-contamination, wash the coolboard after use before using the cutting board, and do not mix ingredients while defrosting. Wash the board after each use. **Never cut food on the black grooved thawing side! The grey side is not suitable for defrosting!**

**Cleaning:** We recommend cleaning by hand with warm water and a mild detergent. Do not use any abrasive or caustic cleaning agents. Alternatively, you can also clean the product in the dishwasher.

## FR | Consignes de sécurité :

Cet appareil n'est pas un jouet. Conserver hors de portée des enfants. Avant la première utilisation, nettoyer avec de l'eau chaude et un détergent doux. Lisez attentivement les instructions.

**Aiguiser un couteau :** placez la planche transversalement à la verticale, **la face grise de la planche doit être tournée vers vous**, afin d'éviter d'endommager le produit et pour en assurer le bon fonctionnement. Vérifiez que la planche soit bien stable. Placez l'extrémité de la lame dans l'aiguisoir et faites passer la lame en un seul mouvement vers l'arrière jusqu'à la pointe. **Ne faites passer la lame que dans une direction, sans aller-retour - risque d'endommagement.** Il doit y avoir un contact entre la lame et l'aiguisoir. Ne pas placer les doigts ou d'autres parties du corps derrière l'aiguisoir. Essuyer le couteau et l'aiguisoir après utilisation. **Remarque:** uniquement adapté aux couteaux en acier, pas aux couteaux en céramique.

**Décongeler (face noire à rainures):** ne pas laisser les aliments sans surveillance pendant la décongélation. Cuire ou stocker dans le réfrigérateur immédiatement après la décongélation. Ne pas laisser les aliments décongelés à température ambiante. Pour éviter des contaminations croisées, nettoyer la planche de décongélation après utilisation avant d'utiliser la planche à découper et ne pas mélanger les aliments lors de la décongélation. Laver la planche après chaque utilisation. **Ne rien découper sur la face noire à rainures ! La face grise n'est pas adaptée pour la décongélation !**

**Nettoyage :** nous recommandons un nettoyage à la main avec de l'eau tiède et un détergent doux. N'utilisez pas de produits de nettoyage abrasifs et caustiques. Il est également possible de nettoyer le produit au lave-vaisselle.

## IT | Avvertenze di sicurezza:

Questo non è un giocattolo. Tenere fuori dalla portata dei bambini. Lavare con acqua calda e detergente delicato prima del primo utilizzo. Leggere attentamente le istruzioni.

**Affilare i coltelli:** Posizionare la tavola trasversalmente in posizione verticale, **il lato grigio della tavola deve essere rivolto verso di voi** per evitare danni al prodotto e per garantire il funzionamento. Controllare che la scheda sia ben aderente. Mettere l'estremità della lama nell'affilcoltelli e tirare la lama fino alla punta in un solo movimento. **Tirare la lama in una sola direzione, non spingerla avanti e indietro - Pericolo di danni.** Deve esserci un contatto tra la lama e l'affilatoio. Non mettere le dita o altre parti del corpo dietro l'affilcoltelli. Pulire il coltello e l'affilatore dopo l'uso. **Nota:** Adatto solo per coltelli in acciaio e non per coltelli in ceramica.

**Sbrinamento (nero, lato scanalato):** Non lasciare il cibo incustodito durante lo sbrinamento. Cucinare immediatamente dopo lo scongelamento o conservare in frigorifero. Non lasciare il cibo scongelato a temperatura ambiente. Per evitare la contaminazione incrociata, lavare la piastra di scongelamento dopo l'uso prima di usare il tagliere e non mescolare gli alimenti durante lo scongelamento. Lavare la tavola dopo ogni uso. **Non tagliare sul lato nero scongelante scanalato! Lato grigio non adatto allo sbrinamento!**

**Pulizia:** Si consiglia di pulire a mano con acqua calda e detergente delicato. Non usare detergenti abrasivi o corrosivi. In alternativa, si può anche pulire il prodotto in lavastoviglie.

## NL | Veiligheidsinstructies:

Dit product is geen speelgoed. Buiten bereik van kinderen bewaren. Was voor gebruik alle onderdelen met warm water met wat mild afwasmiddel. Lees alle instructies zorgvuldig door.

**Een mes slijpen:** Zet de plank rechtop, **de grijze kant van de plank moet naar u toe wijzen** om schade aan het product te voorkomen en de functionaliteit te garanderen. Controleer of de plank stevig staat. Plaats het uiteinde van het mes in de messenslijper en trek het mes in één achterwaartse beweging door tot aan de punt. **Trek het mes slechts in één richting, duw het niet heen en weer - risico op schade.** Er moet contact zijn tussen het mes en de slijper. Steek geen vingers of andere lichaamsdelen achter de messenslijper. Veeg messen en slijper na gebruik af. **Opmerking:** Alleen geschikt voor stalen messen en niet voor keramische messen.

**Ondooien (zwart, gegroefde kant):** Laat voedsel niet onbeheerd achter tijdens het ontdooien. Na ontdooien direct bereiden of in de koelkast bewaren. Laat ontdooit voedsel niet bij kamertemperatuur staan. Om kruisbesmetting te voorkomen moet u de ontdooibak na gebruik wassen voordat u de snijplank gebruikt en geen voedsel mengen tijdens het ontdooien. Was de plank na elk gebruik. Niet aan de gegroefde, zwarte ontdooikant snijden! **Grijze kant niet geschikt voor ontdooien!**

**Reiniging:** We raden aan om met de hand te reinigen met warm water en een mild afwasmiddel. Gebruik geen schurende of bijtende reinigingsmiddelen. Reinig het product in de afwasmachine.

## HU | Biztonsági utasítások:

Ez az eszköz nem játék. Gyermekektől elzárva tartandó. Az első használat előtt meleg vízzel és enyhe mosogatószerrel mossa el. Alaposan olvassa el az utasításokat.

**Készítés:** A deszkát keresztben állítsa fel, **a deszka szürke oldala nézzen Ön felé**, ezzel elejét veheti a termékét érő sérüléseknek, és biztosíthatja annak funkcióját. Ellenőrizze, hogy a deszka biztonságosan áll-e. A penge végét helyezze a készelőbe, és a kést egy mozdulattal húzza hátrafelé egészen a penge csúcsáig. **A pengét csak egy irányba húzza, ne tologassa ide-oda - sérülésveszély.** A pengének és a készelőzőnek érintkezésbe kell lépnie egymással. Se ujjait, se egyéb testrészeit ne dugja be a készelőző mögé. A kést és a készelőzőt használat után törölje le. **Tudnivaló:** Csak acélból készült kések élezésére alkalmas, kerámia-késekére nem.

**Élelmiszer-kiolvasztás (fekete, barázdált oldal):** Az élelmiszereket a kiolvasztás során ne hagyja felügyelet nélkül. Az élelmiszereket kiolvasztás után azonnal főzze meg vagy tegye hűtőbe. A kiolvasztott élelmiszereket ne hagyja szobahőmérsékleten állni. A keresztkontamináció elkerülése érdekében az élelmiszer-kiolvasztó tálcát használat után mossa el, mielőtt még azt vágódeszkaként használná, az élelmiszereket pedig a kiolvasztás során nem keverje egymással. A deszkát minden használat után mossa el. **A bordázott, fekete oldalon, amelyen élelmiszereket olvaszt ki, tilos bármit is vágni, szeletelni! A szürke oldal nem alkalmas élelmiszerek kiolvasztására!**

**Tisztítás:** Javasoljuk, hogy az eszközt kézzel tisztítsa meg meleg víz és enyhe mosogatószer segítségével. A tisztításhoz ne használjon sűrűlő vagy maró hatású tisztítószert. A terméket alternatív módon mosogatógéppel is elmoshatja.

JÓTÁLLÁSI JEGY:



## CZ | Bezpečnostní pokyny:

Nejdná se o hračku. Uchovávejte mimo dosah dětí. Před prvním použitím umyjte teplou vodou a jemným mycím prostředkem. Pečlivě si přečtěte instrukce.

**Ostření nožů:** Postavte prkénko kolmo svisle, **šedá strana prkénka musí být otočena k vám**, aby se zamezilo poškození produktu a byla zajištěna správná funkce. Zkontrolujte pevné usazení prkénka. Konec čepele položte do ostříče nožů a čepel pohybem dozadu protáhněte až ke špičce. **Čepel protahujte jen jedním směrem, neposouvejte sem a tam - nebezpečí poškození.** Čepel a ostříč musí být v kontaktu. Nenechávejte prsty nebo jiné části těla za ostříčem nožů. Nůz a ostříč po použití otřete. **Upozornění:** Vhodný pouze pro ocelové nože a ne pro keramické nože.

**Rozmrazování (černá drážkovaná strana):** Potraviny během rozmrazování nenechávejte bez dohledu. Po rozmrazování ihned teplě zpracujte nebo uložte do chladničky. Rozmrazené potraviny nenechávejte stát při pokojové teplotě. K zamezení krížových kontaminací rozmrazovací prkénko po použití před použitím krájecího prkénka umyjte & potraviny při rozmrazování nemíchajte dohromady. Prkénko po použití umyjte. **Nekrájejte na drážkované černé straně pro rozmrazování! Šedá strana není vhodná k rozmrazování!**

**Čištění:** Doporučujeme čistit ručně teplou vodou a jemným mycím prostředkem. Nepoužívejte hrubé nebo žíravé čistící prostředky. Alternativně lze produkt mýt i v myčce na nádobí.

## SK | Bezpečnostné pokyny:

Tento prístroj nie je hračka. Uchovávajúte mimo dosahu detí. Pred prvým použitím umyte teplou vodou a jemným čistiacim prostriedkom. Pozorne si prečítajte návod.

**Brúsenie nožov:** Dosku umiestnite krížom na výšku, **sivá strana dosky musí byť otočená smerom k vám**, aby nedošlo k poškodeniu výrobku a aby sa zabezpečila funkčnosť. Skontrolujte, či doska tesne prilieha. Vložte koniec čepele do brúsky na nože a jedným pohybom ju pretiahnite až po špičku. **Čepel ťahajte len jedným smerom, netlačte ju tam a späť** - hrozí riziko poškodenia. Medzi čepeľou a brúskou musí byť kontakt. Za brúsku na nože nevkładajte prsty ani iné časti tela. Po použití nůz a brúsku utrite. **Upozornenie:** Vhodné len pre oceľové nože a nie pre keramické nože.

**Rozmrazovanie (čierna, drážkovaná strana):** Počas rozmrazovania nenechávajúte potraviny bez dozoru. Potraviny spracujte ihneď po rozmrazení alebo uložte do chladničky. Rozmrazené potraviny nenechávajúte pri izbovej teplote. Aby ste zabránili krížovej kontaminácii, po použití rozmrazovacej dosky ju pred použitím dosky na krájanie umyte a pri rozmrazovaní potraviny nemiešajte. Po každom použití dosku umyte. **Nepoužívajte ryhovanú, čiernu rozmrazovacia stranu na krájanie! Sivá strana nie je vhodná na rozmrazovanie!**

**Čistenie:** Odporúčame čistiť ručne teplou vodou a jemným čistiacim prostriedkom. Nepoužívajte abrazívne alebo korozívne čistiace prostriedky. **Pripadne môžete výrobok umyť aj v umývačke riadu.**

## RO | Instrucțiuni de siguranță :

NU este jucărie! A nu se lăsa la îndemâna copiilor. Înainte de prima utilizare spălați cu apă caldă și detergent de vase neagresiv.

Vă rugăm să citiți cu atenție instrucțiunile.

**Ascuiterea cuțitelor:** Așezați placa în poziție verticală, **partea gri a plăcii trebuie să fie orientată către dvs.**, pentru a evita apariția unor deteriorări la produs și pentru a asigura funcționarea. Verificați ca placa să fie fixată ferm. **Puneți capătul lamei în ascuțitorul de cuțite și trageți lama până la vârful cu o glisare înapoi.** Trageți lama doar într-o direcție, nu o împingeți înainte și înapoi - risc de deteriorare. Trebuie să existe contact între lamă și ascuțitor. Nu puneți degetele sau alte părți ale corpului în spatele ascuțitorului de cuțite. După utilizare ștergeți cuțitul și ascuțitorul. **Notă:** Potrivit numai pentru cuțite din oțel, nu și pentru cuțite ceramice.

**Decongelare (partea neagră, cu canale de dezgheț):** Nu lăsați alimentele nesupravegheate în timp ce se dezgheată. După decongelare gătiți-le sau depozitați-le în frigider. Nu lăsați alimentele decongelate să stea la temperatura camerei. Pentru a evita contaminarea încrucișată, înainte de a folosi fundul de tocat, spălați tava pentru dezghețat alimente după utilizare, și nu amestecați alimentele în timpul decongelării. Spălați placa după fiecare utilizare. **Nu tocați pe partea neagră, cu canale de dezgheț! Partea gri nu este adecvată pentru decongelare!**

**Curățare:** Vă recomandăm să spălați cu mâna cu apă caldă și detergent de vase blând. Nu utilizați agenți de curățare abrazivi sau caustici. **Se poate curăța și în mașina de spălat vase.**

**DE:** Haftungsansprüche gegen die Firma Mediashop, welche sich auf Schäden (außer im Falle der Verletzung des Lebens, des Körpers oder der Gesundheit einer Person, sogenannten Personenschäden), materieller oder ideeller Art beziehen, die durch die Nutzung oder Nichtnutzung der dargebotenen Informationen bzw. durch die Nutzung fehlerhafter und unvollständiger Informationen seitens Dritter verursacht wurden, sind grundsätzlich ausgeschlossen, sofern seitens Mediashop kein nachweislich vorsätzliches oder grob fahrlässiges Verschulden vorliegt. **EN:** Liability claims against the company Mediashop, which relate to damage (except in the case of injury to life, body or health of a person, so-called personal injuries), material or immaterial in nature, caused by the use or non-use of the information provided or through the use of incorrect and incomplete information provided by third parties is fundamentally excluded, unless it can be proven that Mediashop acted with wilful intent or gross negligence. **FR:** Les prétentions en responsabilité à l'encontre de l'entreprise Mediashop concernant des dommages (sauf en cas d'atteinte à la vie, au corps ou à la santé d'une personne, dits dommages corporels), de nature matérielle ou idéelle résultant de l'utilisation ou de la non-utilisation des informations fournies, respectivement d'une utilisation d'informations incorrectes et incomplètes de la part de tiers, sont en principe exclues, à moins que l'on ne puisse apporter la preuve d'une faute intentionnelle ou d'une négligence grave de la part de Mediashop. **IT:** Le pretese di responsabilità nei confronti della società Mediashop, che si riferiscono a danni (salvo il caso di lesioni alla vita, al corpo o alla salute di una persona, c.d. lesioni personali), di natura materiale o immateriale, causati dall'uso o non uso del informazioni fornite o dall'Utilizzo di informazioni errate e incomplete da parte di terzi è fondamentalmente escluso, a meno che non possa essere dimostrato che Mediashop ha agito con dolo o colpa grave. **NL:** Aansprakelijkheidsclaims tegen het bedrijf Mediashop, die betrekking hebben op schade (behalve in het geval van dodelijk, lichamelijk of gezondheidsletsel van een persoon, zogenaamd persoonlijk letsel), van materiële of immateriële aard, veroorzaakt door het gebruik of niet-gebruik van de verstrekte of door het gebruik van onjuiste en onvolledige informatie door derden is principieel uitgesloten, tenzij kan worden aangetoond dat Mediashop met opzet of grove schuld heeft gehandeld. **HU:** A Mediashop cég ellen anyagi vagy szellemi természetű, a rendelkezésre bocsátott információk felhasználása vagy fel nem használása nyomán, ill. harmadik fél részéről nem megfelelő és nem teljes információk miatt keletkező károka vonatkozó felelősségi kárigény érvényesítése (az emberi élet, test vagy egészség sérülésének esetét kivéve) alapvetően kizárt, amennyiben a Mediashop részéről nem áll fenn bizonyíthatóan szándékos vagy durva gondatlanságból eredő vétség. **CZ:** Nároky na ručení vůči firmě Mediashop vztahující se na škody (s výjimkou v případě usmrcení, zranění nebo poškození zdraví osob, takzvaná poškození zdraví), materiální nebo nemateriální povahy, které byly způsobeny využitím nebo nevyužitím poskytnutých informací, resp. využitím chybných a neúplných informací ze strany třetích subjektů, jsou zásadně vyloučeny, pokud ze strany firmy Mediashop nedošlo k průkazné úmyslnému zavinění nebo k zavinění z hrubé nedbalosti. **SK:** Nároky na zodpovednosť voči spoločnosti Mediashop, ktoré sa týkajú škôd (okrem prípadu poranenia života, tela alebo ujmy na zdraví osoby, takzvaných osobných škôd), materiálnej alebo nehmotnej povahy, spôsobených používaním alebo nepoužívaním informácie poskytnuté alebo Použitím nesprávnych a neúplných informácií tretími stranami sú zásadne vylúčené, pokiaľ sa nedá dokázať, že spoločnosť Mediashop konala úmyselne alebo z hrubej nedbanlivosti. **RO:** Reclamațiile de răspundere față de societatea Mediashop, care se referă la daune (cu excepția cazului de vătămare a vieții, integrității corporale sau sănătății unei persoane), materiale sau de tip ideal, care au fost cauzate de folosirea sau nefolosirea informațiilor prezentate respectiv prin folosirea informațiilor defectuoase și incomplete din partea terților, sunt excluse din principiu, în măsura în care din partea Mediashop nu este prezentată o vină legal dovedită sau vină din neglijență.

Stand 10/2022 | M33128

Hergestellt in China | Made in China | Fabriqué en Chine | Fabbricato in Cina | Made in China | Származási hely: Kína | Vyrobeno v Číně | Vyrobené v Číne | Tara de proveniența: China



**DE:** Lebensmitteltech **EN:** Food-Safe **FR:** Conforme a l'usage alimentaire **IT:** Per uso alimentare **NL:** Levensmiddelveilig **HU:** Élelmiszer-biztoság **CZ:** Potravinářský **SK:** Bezpečne pre potraviny **RO:** Adecvat pentru alimente

**CH:** MediaShop Schweiz AG | Leuholz 14 | 8855 Wangen | Switzerland | **EU:** MediaShop GmbH | Schneiderstraße 1, Top 1 | 2620 Neunkirchen | Austria | **Forgalmazó:** Telemarketing International Kft. | 9028 Győr | Fehérvári út 75. | Hungary | **office@mediashop-group.com** | **www.mediashop.tv** | **DE** | **AT** | **CH:** 0800 37 636 06 - kostenlose Servicehotline | **CZ:** + 420 234 261 900 | **SK:** + 421 220 990 800 | **RO:** + 40 318 114 000 | **HU:** + 36 96 961 000 | **ROW:** +43 1 267 69 67